Lezoko Unibertsitateko Udala

2022H0430002

Nik, Xabier Loiola Aristi, Lezo Unibertsitateko Udaleko Idazkari naizen aldetik, honako hau

**ZIURTATZEN DUT:**

Udalbatzarrak 2022ko azaroaren 24an egin zuen bilkuran, besteak beste, erabaki hau hartu zuela:

Lezo 2030 Plan Estrategikoa onartzeko irizpena (2022H0430002)

Lezoko Udalak 2004an abiatu zuen, Oarsoaldeko Udaltalde 21 izeneko eskualde mailako ekimenaren baitan, Tokiko Agenda 21 osatzeko prozesua. "Udaltalde 21" lan-taldea Errenteria, Lezo, Oiartzun eta Pasaiako udalek, Oarsoaldea Garapenerako Agentziarekin batera, osatu zuten eta bere helburua garapen iraunkorraren alde lan egitea izan zen.

Lan talde horren baitan Lezoko Udalak Tokiko Agenda 21en prozesua abiarazi zuen, eta 2006ko apirilean onartu zuen herriko garapen iraunkorraren aldeko I. Ekintza-plana. Orduz geroztik, ekintza ezberdinak eraman ditu aurrera arlo ezberdinetan (natura-ondarearen lehengoratzea eta kontserbazioa, hondakinen gaikako bilketa, Eskolako Agenda 21 hezkuntza-programa herriko ikastetxeetan martxan jartzea, …).

Bestalde, 2002ko abenduaren 20an sinatu zen UDALSAREA 21 Jasangarritasunerako Udalerrien Euskal Sarea eratzeko hitzarmena. Sarea administrazio publikoen arteko koordinazio-foro izateko sortu zen, udal mailan jasangarritasuna sustatu eta euskal udalerrietan Tokiko Agenda 21 ezartzeko aurrerapausoak emateko. Lezoko Udalak 2006ko apirilaren 26an ospatutako osoko bilkuran aho batez onartu zuen hitzarmen hori, eta, hortaz, ordutik Lezoko Udala UDALSAREA 21eko kide **da.**

Urte hauetan guztietan Lezoko Udala

Xabier Loiola Aristi, Secretario del Ayuntamiento de la Universidad de Lezo:

**CERTIFICO:**

Que el Pleno de la Corporación, en sesión celebrada el día 24 de noviembre de 2022, adoptó, entre otros, el siguiente acuerdo:

Dictamen para aprobar el Plan Estratégico Lezo 2030 (2022H0430002)

El Ayuntamiento de Lezo inició el proceso de elaboración de la Agenda Local 21 en el marco de la iniciativa comarcal Udaltalde 21 Oarsoaldea. El grupo de trabajo "Udaltalde 21" fue formado por los Ayuntamientos de Errenteria, Lezo, Oiartzun y Pasaia, junto con la Agencia de Desarrollo Oarsoaldea, y su objetivo fue trabajar por el desarrollo sostenible.

Dentro de este grupo de trabajo, el Ayuntamiento de Lezo puso en marcha el proceso de Agenda Local 21 y en abril de 2006 aprobó el I Plan de Acción municipal para el desarrollo sostenible. Desde entonces ha llevado a cabo diferentes acciones en diferentes áreas (restauración y conservación del patrimonio natural, recogida selectiva de residuos, Agenda 21 Escolar, puesta en marcha del programa educativo en los centros escolares de la localidad,…).

Por otra parte, el 20 de diciembre de 2002 se firmó el convenio para la constitución de UDALSAREA 21, la Red Vasca de Municipios hacia la Sostenibilidad. La red se creó como un foro de intercambio entre administraciones públicas para promover la sostenibilidad a nivel municipal y avanzar en la implantación de la Agenda Local 21 en los municipios vascos. El Pleno del Ayuntamiento de Lezo, en sesión celebrada el día 26 de abril de 2006, aprobó por unanimidad dicho convenio, por lo que desde entonces el Ayuntamiento de Lezo pertenece a UDALSAREA 21

A lo largo de todos estos años el

hitzarmena berritzen joan da, eta hortaz bertan hartutako konpromisoak betetzeko bideari eutsi dio; horien artean, jasangarritasunarekin lotutako plangintza.

Ayuntamiento de Lezo ha ido renovando el convenio, por lo que ha mantenido la senda de cumplimiento de los compromisos adquiridos en el mismo, entre los que se encuentra la planificación en materia de sostenibilidad.

Konpromiso horiek betetzeko bidean eta kontuan hartuta 2006 urtean onartutako plangintzaren indarraldia agortuta zegoela, 2020 urtearen hasieran Udalak Lezo 2030 izan herrigile prozesua abiaraztea erabaki zuen, 2030 urtera begirako Lezo 2030 Plan Estrategiko Jasangarria diseinatzeko asmoarekin.

En cumplimiento de estos compromisos y teniendo en cuenta el término de la vigencia de la planificación aprobada en el año 2006, a principios del año 2020 el Ayuntamiento decidió poner en marcha el proceso urbano de Lezo 2030, con el objetivo de diseñar con miras al 2030 el Plan Estratégico Sostenible Lezo 2030

Lan hori egiteko Lezoko Udalak IZADI 21 (Inguru 21 S.L.) 2mpresa kontratatu zuen 2020ko apirilean, bai Diagnostikoa egiteko baita Plan Estrategikoa burutzeko.

Para llevar a cabo este trabajo el Ayuntamiento de Lezo contrató a la empresa IZADI 21 (Inguru 21 S.L.) en abril de 2020, tanto para la elaboración del Diagnóstico como para la ejecución del Plan Estratégico.

Diagnostikoaren idazketa-fasea 2020-2021 urteen artean burutu zen. Horrekin batera, "Lezo 2030 izan herrigile" plan estrategikoa ezagutzera emateko komunikazio-ekintza ezberdinak antolatu zituen Udalak (web-gunean atal berezia sortzea, prozesuaren aurkezpena, herritarren eta eragileen ekarpenak jasotzeko agenda2030@lezo.eus eposta sortzea, etab.).

La fase de redacción del diagnóstico se desarrolló entre los años 2020-2021. Paralelamente, el Ayuntamiento organizó diferentes actos comunicativos para dar a conocer el Plan Estratégico "Lezo 2030 izan herrigile" (creación de un apartado especial en la página web, presentación del proceso, creación del correo agenda2030@lezo.eus para recoger las aportaciones de la ciudadanía y de los diferentes agentes. Etc. ).

Diagnosia osatu eta plan estrategikorako oinarriak jaso asmoz, herriko eragileekin hainbat elkarrizketa saio antolatu ziren. COVID-19 birusak eragindako osasun larrialdi egoerak parte hartzea baldintzatu bazuen ere, hainbat ekarpen jaso ahal izan ziren. Horretaz gain, udaleko zein eskualdeko teknikariekin ere kontrastatu zen diagnosia, bere ekarpenak barneratuz. Ekarpen hauek ere 2021 amaiera eta 2022 hasierara artean idatzi den Plan Estrategikoaren baitan hartu dira. 2022ko 2. Hiruhilekoan, udaleko teknikariekin plan estrategikoaren ekintzak ezaugarritu dira, datozen urteetan planaren jarraipenerako baliagarri izango den dokumentua osatuz.

Con el fin de completar el diagnóstico y recoger las bases del plan estratégico, se organizaron una serie de entrevistas con los agentes locales. Aunque la situación de emergencia sanitaria provocada por el virus COVID-19 condicionó su participación, se pudieron recibir una serie de aportaciones. Además, se contrastó el diagnóstico con los técnicos municipales y comarcales, incorporando sus aportaciones. Estas aportaciones también se han incluido en el Plan Estratégico que se ha redactado entre finales de 2021 y principios de 2022. En el 2º trimestre de 2022 se han caracterizado las acciones del plan estratégico con los técnicos municipales, completando un documento que servirá para el seguimiento del plan en los próximos años.

Lezo 2030 Plan Estrategikoa 2015. Urtean

El Plan Estratégico Lezo 2030 está alineado

Nazio Batuen Erakundeak onartutako Garapen Jasangarriko Helburuekin lerrokatuta dago. Plan Estrategikoak 5 helburu estrategiko jasotzen ditu eta, horiek gauzatzeko, 18 jarduera-programa adostu dira. Era berean, Lezo 2030 Plana 131 ekintzaz osatuta dago

con los Objetivos de Desarrollo Sostenible aprobados por Naciones Unidas en 2015. El Plan Estratégico recoge 5 objetivos estratégicos y para su ejecución se han acordado 18 programas de actuación. Asimismo, el Plan Lezo 2030 se compone de 131 acciones.

Lezo 2030 Plan Estrategikoaren bost helburuak hurrengoak dira:

Los cinco objetivos del Plan Estratégico Lezo 2030 son los siguientes:

1. HIRI-EREDU JASANGARRIA SORTZEA, HERRITARREN ONGIZATEARI BEGIRA, KLIMA-ALDAKETAREN AURREAN EGOKITZEN DENA.

1.- CREAR UN MODELO URBANO SOSTENIBLE QUE SE ADAPTE AL CAMBIO CLIMÁTICO PARA EL BIENESTAR DE LA POBLACIÓN

2. TRANTSIZIO SOZIOEKOLOGIKOAN OINARRITUTAKO GARAPEN EKONOMIKOA BULTZATZEA, INKLUSIBOA, BERRITZAILEA ETA JASANGARRIA, ETA KALITATEZKO ENPLEGU OSOAREN ALDE EGITEA.

2.- IMPULSAR UN DESARROLLO ECONÓMICO BASADO EN LA TRANSICIÓN SOCIOECOLÓGICA, INCLUSIVO, INNOVADOR Y SOSTENIBLE Y APOSTAR POR UN EMPLEO INTEGRAL DE CALIDAD.

3. HERRITAR GUZTIEN ONGIZATEA BERMATUKO DUEN GIZARTEA ERAIKITZEA.

3. CONSTRUIR UNA SOCIEDAD QUE GARANTICE EL BIENESTAR DE TODA LA CIUDADANÍA.

4. KULTURA-, KIROLA- ETA HEZKUNTZA-SORKUNTZA ZEIN ESKAINTZA ZABALA SUSTATZEA, ERAGILEEN ARTEKO ELKARLANEAN OINARRITUZ.

4. CULTURA, DEPORTE Y EDUCACIÓN – FOMENTAR LA CREATIVIDAD Y LA OFERTA VARIADA DESDE LA COLABORACIÓN ENTRE AGENTES

5. UDALAREN GOBERNANTZA BERRIAREN ETA EREDUGARRITASUNAREN BIDEZ, LEZO HERRI IRAUNKORRA BIHURTZEA.

5.- TRANSFORMAR LEZO EN UN PUEBLO SOSTENIBLE MEDIANTE LA NUEVA GOBERNANZA Y LA EJEMPLARIDAD MUNICIPAL.

Horien guztien laburpena IZADI 21 enpresak 2022ko irailean aurkeztutako laburpen exekutiboan ikusi daitezke. Horretaz gain, Lezo 2030 Plan Estrategikoak beste dokumentu hauekin osatzen da: Diagnostiko dokumentua eta Ekintzen jarraipen fitxak.

Un resumen de todos ellos puede verse en el resumen ejecutivo presentado por IZADI 21 en septiembre de 2022. Además, el Plan Estratégico Lezo 2030 se completa con el Documento de Diagnóstico y las Fichas de Seguimiento de las Acciones.

Ingurumen teknikariak idatzitako txostena ikusirik eta aurkezten den dokumentua, Plan Estrategiko bat izanik, Lezoko Udalaren hurrengo urtetako ekintzen norabidea garapen jasangarrirantz bideratzeko helburua duela kontutan izanik, Batzorde Informatibo Orokorrak

Visto el informe redactado por la técnico de Medio Ambiente municipal y teniendo en cuenta que el documento que se presenta, siendo un Plan Estratégico, tiene por objeto orientar en la toma de dirección de las acciones del Ayuntamiento de Lezo, en los

2022/11/17n egindako bilkuran emandako aldeko irizpenarekin, Udaleko Osoko Bilkurak ahobatez erabaki du:

próximos años, hacia el desarrollo sostenible, con el dictamen favorable de la Comisión Informativa General celebrada el 17/11/2022, el Pleno por unaminidad resuelve:

BAT: Lezo 2030 Plan Estrategikoa onartzea.

PRIMERO: Aprobar el Plan Estratégico Lezo 2030.

BI: Herritarrei erabakiaren berri ematea Lezoko Udaleko web orriko Lezo 2030 Agendak duen atalean argitaratuz.

SEGUNDO: Notificar la decisión a la ciudadanía mediante su publicación en el apartado propio que la Agenda Lezo 2030 tiene en la página web del Ayuntamiento de Lezo.

Eta horrela jasorik gera dadin eta dagozkion ondorioak ekar ditzan, agiri hau egin dut, alkate-lehendakariak ikusi eta ontzat hartu duena; nolanahi ere, Korporazio Lokalen Antolakuntza, Funtzionamendu eta Erregimen Juridikoaren Araudiko 206. artikuluak dakarren salbuespena du.

Y para que así conste y surta los efectos oportunos, expido la presente certificación, con el visto bueno del Alcalde-Presidente. De cualquier manera, contiene las excepciones recogidas en el artículo 206 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Entidades Locales.

Sinatzailea IDAZKARIA

O.E. ALKATEA

Dokumentu hau elektronikoki sinatu da. Honen sinesgarritasuna ziurtatzeko jo interneteko orrialde honetara:
Este documento se ha firmado electrónicamente. Para verificar la veracidad de este documento ir a la página de Internet:
https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/0/53/AAAAF0ZP6.4dQe